



Produced by the SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.
Updated from aerial photographs taken in 1977. Published in
1980.

Copies may be obtained from the Canada Map Office,
Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa,
or your nearest map dealer.

© 1980, Her Majesty the Queen in Right of Canada
Department of Energy, Mines and Resources.

Roads:	Routes:	2 lanes or more	less than 2 lanes
loose or stabilized surface, all weather	gravier, aggloméré, toute saison	2 voies ou plus	moins de 2 voies
loose surface, dry weather	de gravier, temps sec		
unclassified streets	rues hors classe		
cart track	de terre		

COMITÉ DE SAGUENAY
QUÉBEC
Scale 1:50 000 Échelle

The scale bar consists of two horizontal lines. The top line is marked with 'Miles' at the left end and '1' at the right end. The bottom line is marked with 'Mètres' at the left end and '4000' at the right end. The distance between the left and right ends of the top line is 1 mile. The distance between the left and right ends of the bottom line is 4000 metres. The scale is 1:50,000.

Information concerning location and precise elevation of bench marks can be obtained by writing to the Geodetic Survey, Survey and Mapping Branch, Ottawa.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS

Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Metres

Feet 100 50 0 50 100 150 200 250 300 350 400 450 500 550 600 650 700 750 800 850 900 950 1000 Feet

CONTOUR INTERVAL 50 FEET

ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

On peut obtenir des renseignements sur les lieux et l'altitude exacte des repères de nivellement en écrivant aux Levés géodésiques, Direction des levés et de la cartographie, Ottawa.

ÉQUIDISTANCE DES COURBES 50 PIEDS

Établie par la DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES
Mise à jour à l'aide de photographies aériennes prises en 1977. Publié
1980.

Ces cartes sont en vente au Bureau des Cartes du Canada,
ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa,
ou chez le vendeur le plus près.

© 1980. Sa Majesté La Reine du Chef du Canada.
Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Military users, refer to this map as:	SERIES A 761	SÉRIE
référence de cette carte pour usage militaire:	MAP 22 F/6	CARTE
	EDITION 2 MCE	ÉDITION

GLOSSAIRE GLOSSARY

.....	Dugout
na	Nano
.....	Lekelot
emin d'hiwer	Winter Road
alzi de muer	Mine Waste
esthet	Dump
une	Curtains
.....	Water
traille	Stink Yard
edrière à filaments	Jump Box
at	Kiln
.....	Hitch
leur de l'âge d'or	Senior Citizens Home
.....	Gas
.....	Unspangled Line
nches de ville	City Limits
ic	Pink
mence	Runk
de du poterie	Clay Wells
operoir	Tank
sation de ski	Ski Area
rain d'assèchement	Aerified
rain de part	Coarse
line de filtration	Filtration Plant

ne en glossaire complet, voir au verso
du glossaire se renverse side

ABRÉVIATIONS ABBREVIATIONS

Abandonné, ée	Abandoned
Bureau du poste	Post Office
Centrale électrique	Power House
Cimetière	Cemetery
Comté	County
Elevator	Elevator
Royal Canadian Mounted Police	
Hôpital	Hospital
Micro-ondes	Microwave
Municipalité	Municipality
Poste de transformateurs	Transformer Station
Réservoir indien	Indian Reserve
Réservoir	Reservoir
Travancier	Ferry

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 19
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

GRID ZONE DESIGNATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 19U	100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m 
--	---

TO EXAMPLE OF METHOD USED TO
GIVE A REFERENCE TO NEARBY 30 METRES
SAMPLE OF A LENSURED EMPLOYED
POUR FAVOR DES REPÈRES À 30 MÈTRES PRÈS

97
98

REFERENCE POINT
POINT DE REPÈRE

CHURCH - EGLISE

LES ABOUT
(au-dessus)

CASTING: Read number on grid line
immediately in front of point.

GROUNDING: Note the chiffre de la ligne
de quadrillage immédiatement à gauche
du point.

Estimate the length of a square from
line to next upward to point.

Estimez la longueur de la case
entre le nombre de la ligne et le repère en direction nord.

97

975

NORTHING: Read number on grid line
immediately below point.

GROUNDING: Note the chiffre de la ligne
de quadrillage immédiatement en dessous
du point.

Estimate the length of a square from
line to line northward to point.

Estimez la longueur de la case
entre le nombre de la ligne et le repère en direction nord.

14

GRID REFERENCE 975984

Nevez lire sur la grille 100 mètres (about 63 miles)

Diagram illustrating the National Cartographic Reference System (Système National de Référence Cartographique) showing a grid of map sheets. The central sheet is 22 F/6, surrounded by sheets 22 F/12, 22 F/11, 22 F/10, 22 F/5, 22 F/7, 22 F/4, 22 F/3, and 22 F/2. The grid is bounded by coordinates 70°00' to 68°30' longitude and 49°45' to 49°00' latitude.

LAC LE BARBIER
22 F/6
EDITION 2